

Andiswa xidig kubadda cagta

Andiswa Soccer Star



✎ Eden Daniels

🔗 Eden Daniels

📄 Abdikadir Abdullahi Ali, Omar Abdi Yare,

Mohamed Shukri Sheikh, Sahal Ahmed

Bashir, Abdi Mohmed Warsame, Salat Abdi

Msulwa, Mohamed Abdi Sheikh

|| 2

🗣️ Soomaali / English



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Andiswa xidig kubadda cagta /

Andiswa Soccer Star

✎ Eden Daniels

🔗 Eden Daniels

📄 Abdikadir Abdullahi Ali, Omar Abdi Yare,

Mohamed Shukri Sheikh, Sahal Ahmed

Bashir, Abdi Mohmed Warsame, Salat Abdi

Msulwa, Mohamed Abdi Sheikh (so)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0)

License.

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>





Andiswa waxay daawatay wiilal kubadda cagta ciyaarayo. Waxay rajaysay in ay awoodi laheyd in ay ku biirto ayaga. Waxay weydisay tawabaraha in ay tawabar laqadani karto ayaga.

...

Andiswa watched the boys play soccer. She wished that she could join them. She asked the coach if she can practise with them.



Tawabara ha gacmihissa ayuu saartay simihisa. "Tsuulkan, wila sha kaliya ayaa loo ogoiyahay in ay ciyaaraan kubada cagta", ayuu yidhi.

...

The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.



Wiilasha ayaa u sheegeen in ay aado oo ay ciyaarto kubada gacanta. Waxey dhaheen kubadda gacanta waa gabdhaha Kubadda cagta na waa wiilasha. Andiswa waa ay ka xumaatay.

...

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.



Dadki badnaa waxay la dhaceen farxad saaid ah, Ilaa maalinkaas, gabdhaha na waa loo ogoladay in ay ciyaaraan kubada cagta ee iskuulka.

...

The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.



Maalinka xigay, iskuulki ayaa lahaa
ciyaar weyn o kubada cagta ah.
Tawabaraha waa uu walwalsanaa
sababtoo ah ciyaaryahankiisi ugu
wanaagsanaa ayaa xanuunsaday mana
uusan ciyaari karin.

...

The next day, the school had a big
soccer match. The coach was worried
because his best player was sick and
could not play.



Waqtiqi qeybta labaad ee ciyaarta mid
kamid ah wiilashi ayaa Andiswa u
gudbiyay kubaddi. Waxay ugu
dhaqaaday si degdeg leh xagi birta
goolka. Si adag bey u laaday kubadi
waa ayna dhalsay goolkii.

...

During the second half of the match
one of the boys passed the ball to
Andiswa. She moved very fast towards
the goal post. She kicked the ball hard
and scored a goal.



Andiswa waxa ay ku oroday tawabarihi waxa ayna ka bariday in uu u ogolaado ciyaarta. Tawabaraha ma uusan hubin wax uu sameeyo. Kadib waxa uu goaansaday in Andiswa ku biiri karto kooxda.

...

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.



Ciyaarta waxa ay aheyd mid adag. Qofna gool ma dhalinin ilaa kala badhki waqtiga ciyaarta.

...

The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.